



PARA SANTA ROSA, SAN ANTONIO, TOLEDO, SUAREZ Y PARRAVES VELINOS.

**LEY DE IMPRENTA**  
Art. 3.º

- a) EL FARO.
- b) Administrador - Gerente responsable: Alberto de Horta, Calles Las Artes y Constitución, Sauce (Dpto. Canelones.)
- c) Proprietario: Alberto de Horta.
- d) Tall. Gráficos EL FARO, calles Las Artes y Constitución.

Secretario de redacción: MIGUEL MARTINO

**APARECE LOS SABADOS**

SECRETARIOS: Wilson Rodríguez Angel Minetti

Sauce, abril 24 de 1937

PERIÓDICO REGIONAL INDEPENDIENTE - - PORTE PAGADO

AÑO I - N.º 32

## DOÑA FRANCISCA ANTONIA ARNAL, NO PUEDE SER OLVIDADA

La Asociación Patriótica del Uruguay ha acordado la feliz y plausible iniciativa de la Comuna de Canelones, se denominen a una de nuestras principales calles con el nombre de doña Rafaela Villagrán, esposa del General José Gervasio Artigas. El proyecto de la Asociación Patriótica, lo ha inspirado el hecho histórico de ser la Villa del Sauce el lugar del nacimiento del Padre de los orientales. Por ello reputamos justo y elogiable el propósito de nuestros amigos, que forman esa legión de patriotas, cultores de nuestras gloriosas tradiciones. Pero si justo consideramos ese propósito, justo de toda justicia proclamamos, que no puede ser olvidado en las glorias de los homenajes, el nombre de la Madre del que marcó con su espada el rumbo definitivo de la libertad de la Patria.

Entendiendo, con la más alta inspiración patriótica, que ese olvido sería la expresión de una señalada ingratitud, deseamos que nuestro recuerdo para con la Madre del Precursor, halle eco en la patriótica entidad que pretende, con justicia, perpetuar en esta Villa el nombre de la esposa de Artigas, y que junto a esa bella iniciativa vaya el nombre de doña Francisca Antonia Arnal, que tuvo la gloria de dar a la vida a un hombre, cuya grandeza dejó en la historia, claridad y valor indiscutibles.

En nuestro país, como en muchos otros, la Madre tiene señalado su día de celebración, por lo que ella es y por lo que se la debe considerar. No es concebible, pues, que la que fué madre del Héroe máximo de la patria, no reciba el homenaje de los hijos de este solar, que es, no solo el solar de Artigas, sino de los Artigas, ya que este fué su hogar y su tierra de trabajo.

Y a la vez que nos consideramos adheridos a la Asociación Patriótica del Uruguay, respecto a su gestión, solicitamos desde ya de la Junta de Canelones, se dé a una de las calles más importantes de esta Villa, el nombre de doña Francisca Antonia Arnal, Madre del Jefe de los Orientales.—VÉRITAS.

### RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

Sauce, abril 22 de 1937.  
Sr. Director de «EL FARO».  
Presente.

Sr. Director: Ruego a Ud. se sirva tener a bien, publicar en el periódico local bajo su hon-

rosa dirección, lo siguiente:

El que suscribe, enviado especial del diario «El Pueblo» al Dpto. de Canelones, se ha enterado por conducto de personas de prestigio en la localidad, que varias personas amparadas en el anonimato tratan de perjudicarlo, tejiendo en su

## LA OBLIGATORIEDAD DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA

### DISPOSICIONES DEL CODIGO DEL NIÑO

Es sabido que leyes dictadas al respecto hacen obligatoria la enseñanza primaria para los niños en edad escolar, pero por circunstancias derivadas de deficiencias en la organización de esta rama, que reconocemos compleja, no se ha aplicado con la rigurosidad necesaria para que produzca sus benéficos efectos. Ahora se nos informa que es propósito—de acuerdo con el Código del Niño, del cual transcribimos mas abajo su parte pertinente—hacer que se cumplan con todo su peso estas disposiciones, en todos aquellos lugares que existiendo centros educativos del Estado—y que por lo tanto no se pueda aducir como inconveniente la falta de estos—se violen sin justificación valedera la ley de la enseñanza obligatoria.

Esta parte del Código del Niño, que se refiere a la enseñanza obligatoria, rodea intrigas que perjudican y afectan su persona y honra de bien.

En vista de lo cual, por intermedio de estas columnas, hace pública manifestación, de que jamás ha estado detenido por causa alguna, al contrario de las habladurías de ciertas personas que forjan el concepto del honor en la bajeza de la Calumnia.

En cuanto a la veracidad de su calidad de enviado del diario «El Pueblo», la dirección de éste puede afirmarlo en cualquier momento.

Sin mas por el momento, me es grato saludar al atento colega muy atte.—S. S. S.

SILVIO BARELLI.

Niño es la que dice claramente de lo que hay que tener en cuenta en este caso:

Art. 74.—Es obligatoria la enseñanza primaria para los niños de 6 a 14 años.

Art. 77.—El límite de la enseñanza primaria queda fijado por los programas de sexto de escuelas urbanas, etc.

Art. 83.—Es obligatoria la asistencia regular a la Escuela.— Toda inasistencia debe ser justificada ante el Director de la misma.— Todo menor que haya cumplido con la obligación escolar, recibirá un certificado de la autoridad competente.

Art. 85.—El padre, encargado o tutor de un niño que deje de asistir a la escuela más de tres días en el mes sin haberlo justificado, podrá ser penado con multa de cuatro a diez pesos, por mes, o prisión equivalente.

## De San Antonio

### NUEVA COMISION PRO FOMENTO

Ha sido integrada en la siguiente forma la Comisión Pro Fomento de la Escuela de 2.º Grado de esta localidad: Presidente, Dr. Angel J. Leira; Vice Pte. José E. Cabrera; Tesorero, Sra. Carmen D. de Martínez; Srio. Juan Arrien Jaureguierry y Vocales Sras. Aurelia C. de Vera, Angélica B. de Dabarca y Sres. Rogelio P. Martínez, Bernardino Alfaro, Pedro Pregliasco, Bernabé Plausces, Alfredo Martínez, Olegario Perdomo, Vinicio Sardeña, José Balzarato y Froilán Cuadro.

En calidad de Socios cooperadores de esta Comisión, además de los nombrados anteriormente, figuran los siguientes: Justo Soca, Andrés Dabarca, Julio Sardeña, Plablo Fiochi, Juan

Sigue en la 6.ª pág.

Relojes JOYERIA DEL PLATA  
Alhajas — DE —  
Platería COLUCCI y CRISTOBAL  
Brillantes

Talleres DE  
Relojería

Una casa de confianza para sus compras



RIO NEGRO, 1672  
A 50 metros de la Estación del Ferro Carril Central

Tel. Fut. 8 41 49

MONTEVIDEO

Radios  
Bazar  
Discos  
Vietrolas  
Fábrica de Alhajas



# U. de T. del U.

## Horario de INVIERNO 1937

A regir del día 1<sup>RO</sup>. DE ABRIL hasta nuevo aviso

### SALIDAS

PARA	Montevideo	SAUCE	Villanueva	Santa Rosa	San Bautista	Castellanos	San Ramón	CHAMIZO
San Ramón y Villanueva	6.15	7.20	7.45	7.50	8.05	8.20	8.35	—
Chamizo	7.55	9.00	—	9.30	9.45	—	10.15	10.30
Santa Rosa y Villanueva	9.05	10.10	10.30	10.35	—	—	—	—
San Ramón	10.15	11.20	—	11.50	12.05	—	12.35	—
Sauce	11.25	12.30	—	—	—	—	—	—
Chamizo	12.10	13.15	—	13.45	14	14.15	14.30	14.45
San Ramón	14.25	15.30	—	16.00	16.15	—	16.45	—
San Ramón	15.25	16.30	—	17.00	17.15	—	17.45	—
Sauce	16.25	17.30	—	—	—	—	—	—
Chamizo	16.25	17.30	—	18.00	18.15	18.30	18.50	19.05
Santa Rosa	17.25	18.30	18.45	19.00	—	—	—	—
San Ramón	17.40	18.45	—	19.15	19.30	—	20.00	—
San Ramón	18.25	19.30	—	20.00	20.15	—	20.45	—
Sauce	20.10	21.15	—	—	—	—	—	—
San Ramón (Lunes)	1.00	1.55	—	2.20	2.35	—	3.00	—

SE LES RUEGA A LOS SRES. PASAJEROS QUE TODA QUEJA DEL SERVICIO O DEL PERSONAL, LA FORMULEN DIRECTAMENTE A LAS OFICINAS DE ESTA "UNION", EN EL SAUCE.

La Comisión de Tráfico.

### REGRESOS

CHAMIZO	San Ramón	Castellanos	San Bautista	Santa Rosa	Villanueva	SAUCE	Montevideo	DE
—	—	—	—	—	—	6.30	7.30	Sauce
—	—	—	—	6.45	—	7.15	8.15	Santa Rosa
—	6.15	6.30	6.45	7.00	—	7.30	8.30	San Ramón
7.00	7.15	7.35	7.50	8.05	8.10	8.30	9.30	Chamizo
—	8.55	—	9.25	9.40	—	10.10	11.10	San Ramón
—	10.10	—	10.40	10.55	—	11.30	12.30	San Ramón
—	—	—	—	—	11.10	11.30	12.30	Sauce - Villanueva
—	—	—	—	—	—	12.40	13.40	Sauce
11.15	11.30	11.50	12.05	12.25	—	13.00	14.00	Chamizo
—	—	—	—	13.40	—	14.10	15.10	Santa Rosa
—	14.00	14.20	14.35	14.50	—	15.20	16.20	San Ramón
—	15.00	—	15.30	15.45	—	16.10	17.10	San Ramón
16.00	16.15	—	16.45	17.00	—	17.30	18.30	Chamizo
—	17.45	18.05	18.20	18.35	18.45	19.00	20.00	San Ramón
Domingos	18.45	—	19.15	19.30	—	20.00	21.00	San Ramón (Domingos)

En Montevideo:

Agencia Pérez

Río Negro, 1671

Sauce, marzo de 1937.

ESTE HORARIO ANULA LOS ANTERIORES

## CANILLITA

PARA EL FARO CON SIMPATÍA

En torno de tu vida, canillita, deambulan ilusiones vagas, tan vagas, tan tenues, que antes de florecer ya quedan en la nada.

Canillita, romántico cantor, pregón risueño durante todo el día, nunca en tí ausente está la pujanza, a pesar de tu real melancolía.

Presientes hondamente tu pena, más no haces caso, ya de ello, y junto con tu diario pregón se forma en tu mente una ilusión.

Al son místico de esa dura pena, se enhebra la vida del canillita, que indiferente ante la dicha ajena sueña con el porvenir.

WALTER PERNA.

## ¡ESCUCHA... BOTIJA!

Inesperadamente volví a verte días pasados en un café o algo parecido. Y más, vi que juntamente con unos compañeros de tu misma edad, más o menos, rodaban una «carpetita», echados para atrás, jugando a las cartas, y con tremendo cigarro en la boca, echando más humo que una «locomotora».

¡Qué cuadro para que lo vieran vuestros queridos padres o el señor Comisario! Y lo mejor para Uds. hubiera sido que eso aconteciera, porque quizá una reprobación, puede salvarlos de la ruina. Pero, más que a vosotros, que por ignorancia cometéis esa barbaridad, es a los mayores que permiten y toleran, por unos miserables «vintenes» que adquieren, hacer pervertir niños y nobles corazones. A ellos sí, que muy merecido tendrían un castigo o un reproche, porque cobijar semejante cosa es algo parecido a

encubrir una «pillería», porque se suicidan con esto muchas vidas que pudieran ser provechosas a sí mismas y a sus semejantes. ¿Lo entiendes?

¡Y el tabaco! Ese veneno inconsciente, que absorbe media humanidad, eso botija amigo, a tu edad sencillamente te acorta la vida.

Reflexiona, piensa, medita esta noche con la almohada, el tremendo mal que te haces con ese proceder y concurriendo a esos lugares, que tiempo tendrás de hacerlo, y mañana mismo cambia de rumbo.

Hazlo pronto, antes de darle un disgusto a tus «viejos», mira que lo que comes es muy grave, y no puedes perder tiempo.

Lo exige tu propia felicidad.

GERMÁN REIXACH.

## EDUCACIÓN E HIGIENE

Si se me preguntara cuáles problemas considero más fundamentales para la humanidad y para la nación, cuáles abarcan intereses más perdurables y preciosos, contestaría sin vacilar:

Precisamente, aquellos en que reputo a la mujer mejor capacitada que el hombre para resolverlos.

Porque la política debe ser esencialmente: higiene y educación; debe afianzar el bienestar material por la cultura y la laboriosidad y la supresión del actú al escandaloso despilfarro de riquezas y energías; debe apartar del camino del hombre los vicios y los perjuicios que lo degradan; debe engrandecer la patria, engrandeciéndola, siquiera un poco, en salud y en mentalidad, cada hombre, cada mujer y cada niño; debe impedir que alguien sea engañado, robado o despojado, dejándole a cada cual el fruto de su esfuerzo y a cada cual su parte de dulzura y de justicia.

CONSTANCIA C. VIGIL  
(DE «ESLABONES»)

## JOSE CURIEL

COLON 1478

U. T. E. 8108

MONTEVIDEO

TIENDA, ROPERIA, MERCERIA EN GENERAL.  
Srs. Comerciantes del interior:

Si desean lucir sus casas con las mejores novedades en sedas, no dejen de visitar esta casa.

NO OLVIDE

CASA JOSE CURIEL



# En plena prosperidad + ERNESTO BIGANZOLI

Q. E. P. D.

Falleció en la Paz del Señor el día 3 de Mayo de 1936

Grato es el cuadro que ofrece nuestra campaña a quien la observe sin apasionamiento. Debido a la protección que en todo momento se ha dispensado al productor, éste goza de una situación envidiable.

Han bajado considerablemente los arrendamientos rurales; la cosecha de trigo fué fantástica, tuvimos para exportar 50 mil toneladas. En verano no hubo sequía, el rendimiento de los distintos cultivos fué estupendo; los depósitos están abarrotados de frutos. Puede decirse que todo abunda: maíz, papas, porotos, zapallos, cebollas, ajos, etc. Los frutales estuvieron repletos de fruta sana y abundante. El tiempo ayudó, todos ayudaron. No hay de que quejarse.

"Bajan" los artículos de primera necesidad como lo demuestra el siguiente cuadro confeccionado con datos de la crónica parlamentaria correspondiente a la sesión del día 13 de abril.—(Los precios que figuran primero son los que regían en diciembre de 1936, los que ocupan el segundo lugar son los actuales).

Aceite de Oliva, lata de 2 1/2 Ks.	costaba \$1.90.	cuesta \$2.65
Azúcar 10 Kgs.	« 1.58.	« 1.80
Arroz « « «	« 1.25.	« 1.75
Afrechillo 100 « «	« 2.95.	« 3.45
Harina « « «	« 8.60.	« 12.50
Maíz « « «	« 4.60.	« 6.50
Fideos 10 « «	« 1.40	« 1.80
Sémola « « «	« 1.30	« 1.80

Esto es a modo de ejemplo.—Todo subió durante los últimos meses y si tenemos en cuenta que estos precios son el de costo para los almaceneros, llegamos a la conclusión que la vida se "abarata" considerablemente y que vivimos en plena prosperidad. ESTAMOS EN JAUJA para quienes creen que se puede vivir de promesas e ilusiones; otros opinan que de seguir así ocurrirá lo del baturro del cuento. Dicho baturro tuvo a su borrico quince días sin darle alimentos; al décimosexto muere el cuadrúpedo y el baturro exclama: "Que lástima, se muere ahora que estaba acostumbrao a viví sin comé."—C.

Isabelino Biganzoli y Carmen Otonello de Biganzoli, padres; Pedro, Odilia, Rogelio, Angel, José María, Alejandro, Romelina, María, Haydée, hermanos; sus abuelos y demás deudos invitan al funeral que por el eterno descanso del alma de dicho finado se efectuará en la Parroquia del Sauce, el día 30 de Abril a las 9 y 30 horas.

**Calera "Toledo"**  
 CALERA Y DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAÍS.  
 DE —  
**Inocencio V. Garin**  
 ESTACION TOLEDO

cepción de los que exigen un posible aislamiento  
 Por informes, en esta imprenta.

### De Santa Rosa DEMOSTRACIONES

Con motivo del enlace del Sr. Ramón E. Cabrera con la Srta. Irma C. Cotelo, sus amigos le brindaron una cena despidiéndolo así de su vida de soltero.

La cual le fué brindada en la residencia del Sr. S. Ríos, y que alcanzó a tener un excelente brillo dado al buen rato de sana alegría que en ésta se pasó.

### Renán Viazzo Castelli

De acuerdo a prescripción médica, se encarga de la asistencia y reparo de enfermos que requieran especial cuidado, a ex-

Asistieron a ella los Sres. Ramón E. Cabrera, Dr. A. Peirano Scarpa, P. Díaz, Carlos Brunini (h.), Alberto Ríos, Guillermo Martínez, Guillermo Rodríguez,

PINTURAS  
DUCCO

# TALLER URUGUAY

## CARPINTERIA Y HERRERIA DE OBRA

DE

# José R. Silva

### CARROCERÍAS Y TRABAJOS DEL RAMO EN GENERAL

SOLDADURA  
AUTÓGENA

## Ud. ganará tiempo y dinero pidiendo presupuesto en esta casa

Estoy en condiciones de ejecutar cualquier trabajo con rapidez y esmero, a los precios más bajos de plaza.

**S A U C E**

CUPON

CONCURSO REGIONAL DE BELLEZA 'EL FARO'

Voto por .....

Localidad. ....

NOTA:—Escriba con claridad.



**Guía Profesional**

- Dr. Pedro Ripetto**  
Médico - cirujano SAUCE
- Dr. Miguel Civitate**  
Médico - cirujano SAUCE
- Dr. L. Daniel Vidart**  
Cirujano - dentista SAUCE
- Dr. A. Feirano Scarpa**  
Médico - cirujano SANTA ROSA
- Serferina Wizaiga de Gilcusa**  
Partera SAUCE

**C. Alberto Vanini**  
ARQUITECTO

PROYECTOS. DIRECCIONES,  
CONSTRUCCIONES, ETC.

Sauce,  
Montevideo:

Miguelete 1458  
Teléfono 46945

**JUAN PABLO LAVAGNINI**  
Y  
**FELIPE ALBERTO CASAO**  
— ESCRIBANOS —

SUCESIONES - VENIAS - PARTICIONES

Préstamos Hipotecarios cualquier  
cantidad.- Vendemos campos para  
agricultura - Solares en el Sauce

Consúltenos personalmente o por  
carta.

Teléf. 81386 y 45576. - Ri. cón 435  
MONTEVIDEO

Ramón Tejera, S. Ríos.  
Concesional.

**Conmemoración Cívica**

Con motivo de la fecha patria, 19 de Abril, llevóse a cabo en la Escuela de la Villa, que dirige la educacionista Srta. Emilia Seigal, una sencilla pero emotiva ceremonia patriótica, de la que participaron todos los niños de la citada Escuela.

Es en la escuela precisamente, donde se inculca en la mente de los niños el verdadero sentimiento de la Patria, y es por medio de estas ceremonias, que se propende a su reconocimiento, manteniéndose siempre vivo el recuerdo que nos merecen aquellos que gestaron nuestra eman-

cipación, dejándonos la Nacionalidad que hoy podemos ostentar orgullosos todos los orientales.

**Enlace**

El 15 del corriente se efectuó el enlace de la Srta. María I. Pérez con el joven José Martínez.

En la ceremonia religiosa celebrada en la Parroquia de la Villa, lucía la joven desposada un elegante atavío nupcial.

Apudrinaron esta boda el Sr. Pérez y la Sra. Hermenegilda V. de Pérez. Esta boda dió lugar a una animada reunión, en casa de la joven contrayente, de la que participaron sus familiares y un grupo de sus amistades más íntimas.

**Gesto simpático**

De ser cierto los informes que nos han proporcionado, merece destacarse el gesto de la Comisión Directiva de la Banda de música local, al ofrecer gratuitamente el concurso de dicha banda, para las fiestas realizadas con motivo de la bendición de Santa Teresita del niño Jesús.

**Viajeros**

De Montevideo la Sra. Elvira Sagesto de Rodríguez.  
Del mismo punto María R.

**OFRENDA A MI PATRIA**

Hoy quiero patria hermosa, querida tierra mía  
Dar expansión a mi alma, que amorosa quisiera  
Depositar a tus plantas con fé ciega y sincera,  
Un inmenso cariño trocado en armonía.

No tengo de Zorrilla la inspiración fecunda  
Para cantarte loas en tus días de fiesta  
Y hoy que alegre te vistes, que cantan tus florestas  
De ternura infinita, mi corazón se inunda.

Yo te saludo patria que, en época remota  
Por tí, aquellos héroes juraron libertad  
Y hoy al evocarlo, al son de mi cantar  
Mi corazón romántico, se siente más patriota.

¿Qué importa que sea pobre mi poca inspiración  
Mi lira de poeta carezca de armonía,  
Si es para cantarte, amada patria mía  
Que late con más vida mi joven corazón?

AMALIA BERRONDO.

NO CONFUNDIR, ESTO ES DE SAUCE.—

Se dice, se murmura y se comenta.

Qué esta sección ha sido recibida con gran entusiasmo por todos los suscriptores.

Que nos alegramos haya sido así.

Que ¡ojó! muchachos! estamos en todas partes y oímos todo.

Que el cine estaba muy con-

currido.

Que con gran placer vimos a una parejita que estaba algo distanciada, el domingo anterior charlar animadamente.

Que nuestro amigo J. no vió la segunda sección por estar muy ocupado con C. T.

Que nos alegraríamos verlos junto en la próxima de Paquito Busto.

Que a O. C. vino muy bien impresionado del viaje que hizo por Colonia.

Que T. T. la vimos muy bien acompañada de su admirador.

Que A. D. está muy triste por el alejamiento de su L.

Que sabemos se pasa cantando el tango "Soledad".

Que un morocho forastero está encantado de la simpática S. E. R. — LOS QUE CASI MIRAN.

**NOS DESCONOCEN**

No nos llena de sorpresa, pero el episodio se repite con harta frecuencia. Con la llegada a Montevideo de unos personajes conocidos en el ambiente artístico, volvió a quedar de relieve esa desagrada-

**LA CONFIANZA**

Sastrería, Tienda y Mercería

de ELIAS MIGUEL

— PRECIOS BAJÍSIMOS —

— SAUCE (Dpto. Canelones) —

**CAFE "ROMERO"**

de JOSÉ ROMERO

Restaurant a la Carte y servicio de  
Confitería atendido por su propio dueño

Frente a la Avenida Artigas

Teléfono La Uruguay, 36.

SAUCE

Cabot.  
De Montevideo Jacobo Raibak.  
BOILEAU.

UN DATITO  
Se dice que la simpática M. A. B. se ha comprometido con un joven de Buenos Aires.

DIANA DEL ALBA.

**CANAS**



UNA MARAVILLA por solo \$2.65

**Tabletas 'De Santo'**  
CASA DE SANTO (BUENOS AIRES)

Única en el mundo para teñir las canas en pocos minutos y en los siguientes tonos: castaño, castaño claro, castaño oscuro, negro y rubio de una naturalidad sorprendente. Se vende en caja de una tableta al precio de \$0.65, suficiente para teñir una abundante cabellera.

SE VENDEN EN SAUCE:  
FARMACIA 'DEL PUEBLO'  
FARMACIA "PUIG"

y en todas las farmacias de la República.

ble «presa». Estos viajeros, al llegar a Montevideo, ya creían que se encontraban en tierra de Sarmiento! Para esta gente, hablar de Uruguay es como decir Argentina, y no es difícil oír respuestas como esta, viajando por otras tierras: --Ah, sí, de Uruguay, allá en la Argentina.

Y es de tener en cuenta que este desconocimiento proviene de personas en las que es imperdonable tal ignorancia, o que al menos se supone con las nociones de geografía mas elementales para que puedan confundir en esa forma a países perfectamente destacables en el plano universal.

**EDICTO DE MATRIMONIO**

En la Villa del Sauce y el día veinte y uno del mes de Abril del año mil novecientos treinta y siete. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Juan Francisco Quintana, de veinte y nueve años de edad, de estado soltero, de profesión agricultor, de nacionalidad oriental, nacido en esta Sección el día 20 de Noviembre de 1907, domiciliado en Carretera al Sauce, esta jurisdicción y Doña Carlota Elizague, de cuarenta años de edad, de estado soltera, profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta sección el 4 de Noviembre de 1896, domiciliada en Carrasco del Sauce, esta jurisdicción.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL FARO» por espacio de ocho días, como lo manda la ley

MARIO A. ARDOINO  
Jefe de 15-tado civil

**Peluquería y Perfumería**

**CARDOZO**  
INSTALADA EN SAUCE

Avisa a todos los peluqueros en general que cuenta con un gran surtido de perfumería, polvos y cremas para el cutis, a precios muy convenientes.

Sauce, 1937.



**CABALLERO:** Si quiere vestir elegantemente concurrir a esta **CASA** que tiene nuevo surtido de camisas y corbatas a precios de liquidación.

"Casa Victor" **BARATILLO Y TIENDA LA LINDA LINDA**

Obsequio a toda persona que efectúe compras mayor de \$ 2.00 con un número para la rifa de una traza de lana 2 plazas. Será favorecida la persona cuyas tres últimas cifras coincidan con el premio mayor de la última Lotería de Mayo.

NOTA: Este boleto no tendrá valor alguno después de los 30 días del sorteo.  
Frente a la Plaza, entre la Farmacia Puig y Panadería Introiini

**DE TOLEDO FOOT-BALL**

El domingo 18, la Institución deportiva local, recibió la visita del disciplinado y caballeresco team del Club A. «Tahin» de Sayago, con el cual dirimí su supremacía en un interesante encuentro de carácter amistoso.

En esta ocasión los bravos muchachos «bohémios» debieron ceder posiciones ante un rival calificado, que evidenció durante el partido una leve superioridad.

El match, durante la mayor parte de su transcurso, nos brindó jugadas de mucha emotividad y entusiasmo, y el resultado de 3 goles a dos que arrojó el mismo, es fiel reflejo de la reñida que fué la lucha.

El próximo domingo, el «Toledo Junior» jugará en su field con el Club A. «Dublin» de la capital.

Este nuevo encuentro que sostendrán los «boys» toledenses, nos brindará sin duda una interesante exhibición de fútbol, ya que al conocido poderío de los capitalinos, los «bohémios» opondrán sus mejores recursos y además irán por una rehabilitación del contraste sufrido, lo que es innegable redundará en beneficio del espectáculo.

**VIAJEROS**

Regresó de Colonia, después de pasar una breve temporada de vacaciones el apreciado amigo Vicente Larrainzar, acompañado de su señora esposa.

De 25 de Agosto, retornó luego de pasar varios días, el Sr. Luis H. Fourcade, su señora esposa e hijitos.

Visitaron esta localidad los estimados jóvenes Zenón Rodríguez, Oscar Amoroso y Florencio Figueredo.

Corresponsal.

**Omnibus CASANOVA**

SAUCE - MONTEVIDEO

Horario de invierno a regir desde el 1.º de Abril de 1937

SALIDAS DE SAUCE  
8 de la mañana  
12 y 15 . . . tarde

SALIDAS DE MONTEVIDEO  
9 y 40 de la mañana  
17 y 10 . . . tarde

**Escuche Ud. Don... POR FRAY CANDIL**

Sin disputa ayudar a las obras culturales significa contribuir a la edificación del pueblo.

Siendo así, es evidente que toda iniciativa de fomento cultural debe recibir el de los vecinos conscientes.

Sin embargo, usted es de los que se echan atrás y no contribuyen de modo alguno cuando se requiere su concurso para alguna iniciativa de verdadero provecho colectivo.

Resulta pues, un elemento negativo en absoluto, egoísta y sin nociones de solidaridad social, lo que por cierto en nada lo favorece, y por el contrario lo coloca en posición ridícula ante la vecindad.

Debe usted cambiar de modo de ser, y comprender que el espíritu de colaboración es eficaz para todo movimiento encaminado al mejoramiento educacional del pueblo.

Espero que usted comprenderá el alcance de este consejo, y lo pondrá en práctica cuando se le presente una oportunidad.

**EDICTO DE MATRIMONIO**

En la Villa del Sauce y el día diez y seis del mes de Abril del año mil novecientos treinta y siete. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Antonio

**CONSUMA VINOS**

“**GALLO**”  
QUE ELABORA **SAETTONE**  
**BODEGA**

VILLA NUEVA SAUCE

«Un vaso de vino GALLO en cada comida, alcanza para recuperar las fuerzas perdidas en un día de trabajo».

**JUAN C. MASSA**

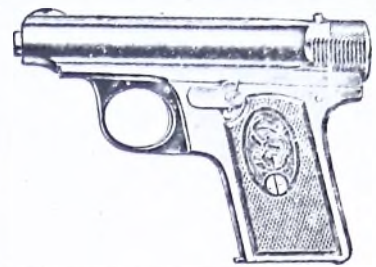
Distribuye diarios, revistas y lotería

— COMISIONES —

Calle La Paz, 1130. U. T. 86901 Montevideo

**ARMERÍA Esteban Botta**

AV. GENERAL FLORES, 2205  
TELEFONO 23862  
MONTEVIDEO



La Armería “ESTEBAN BOTTA” comunica a su clientela el traslado a su nuevo y amplio local, en la Av. Gral. Flores, 2205 esq. Martín García, a 100 metros del Mercado Agrícola, donde encontrarán todo lo necesario para sus cacerías a los mejores precios, como ser:

- Cartuchos cargados con las mejores pólvoras sin humo inglesa E. C. ó Diamond Smokeless, Cal. 12, \$ 5.60, cal. 16, \$ 5.00, cal. 20, \$ 5.00, cal. 24, \$ 4.80, Cal. 28, \$ 4.60, cal. 32, \$ 4.40, cal. 410 (12 mm.), \$ 3.50.
- Con pólvora negra inglesa, Curtiss, cal. 16, \$ 4.60. -- Lefauchez, cal. 16 \$ 5.50.
- Cartuchos vacíos «Solis», cal. 12, \$ 2.60, cal. 16, \$ 2.45, cal. 20, \$ 2.45, cal. 24, \$ 2.40, cal. 28, \$ 2.40, cal. 32, \$ 2.30, cal. 410 (12 mm.), \$ 2.20.
- Lefauchez, cal. 16, \$ 3.00.
- Cartuchos montecristo, cal. 9 mm., doble carga, Orbea, ciento \$ 1.40, Gevelot, ciento \$ 2.20; Sinoxid, Alemanes, no oxidan los caños, con munición templada, ciento \$ 2.40; Cartuchos 9 mm., triple carga, alemanes, ciento \$ 3.20.
- Balas montecristo, 9 mm., ciento \$ 1.50, balas doble carga, 9 mm., ciento \$ 4.00.
- Pólvoras E. C. Sporting No 3, inglesa, la mejor pólvora que se importa, lata de 200 gramos, \$ 1.60.
- Diamond Smokeless, lata de 100 gramos, \$ 0.90, lata de 200 gramos, \$ 1.70.
- Dupont Bulk, lata de 226 gramos, \$ 2.00.
- Pólvora negra Curtiss y Harveys inglesa, kilo, \$ 2.60.
- También tenemos pólvoras Indian Dupont, Principe Fernando y otras marcas.
- Fulminantes para cartuchos, cal. 6.45, ciento \$ 0.55.
- Fulminantes Estrella para escopeta cargar boca, ciento, \$ 0.20, millar, \$ 1.85.
- Munición, bolsa de 10 kgs., \$ 3.20.
- Tacos con tapas de 14 mm. espesor, ciento, \$ 0.35.
- Cartuchos todo de bronce en cal. 12, 16, y 20, ciento \$ 10.00, en cal. 24, 28, y 32, ciento \$ 8.00, en cal. 410 (12 mm.), ciento \$ 6.00.
- Redes porta caza de 2 hilos, \$ 1.50, 2.00, 2.50, y 3.00.
- Morrales con red y bolsillo grande, \$ 3.00 y 3.50.
- Cartucheras, cal. 16, \$ 1.50.
- Gran surtido cuchillería, puñales, navajas de afeitar e injertar, tijeras peluquero y de podar
- Escopetas de 1 y 2 caños de renombradas marcas, como ser: Ideal, Saint Etienne, Bayar, Winchester, Victor Sarrasqueta, Stevens, Harrington.

**Acrostico**

(Colaboración).

Dedicado al Club S. Artigas

- Almira Saettone
- Rene Célica Cendán
- Tota Banchemo
- Isabel Soca de Mesa
- Gabinata González
- Alba Banchemo
- Sarita Loperena

- Sarita Saettone de Esteves
- Ita Loperena
- Elica Saettone de Fernández
- María Julia González
- Polola Lauria
- Rosita Colla
- Ema Sande de Cánepa

- Araceli Banchemo
- Dorita Biganzoli
- Elsita Fernández Meneguzzi
- Lucía Rodríguez Caballo
- Adelita Biganzoli
- Nilda Berrutti
- Tita Coasini
- Elena Loperena

Por NENA.

**Escribanía Pública**

— DE —  
Manuel Casaravilla y  
Carmelo R. González  
SAUCE

**Comisión de Carnaval**

No habiendo llegado hasta el momento los \$100 prometidos por la Junta Dptal., nos hemos dado el balance corresponsable de los gastos habidos en las pasadas carnestolendas.

EL SECRETARIO.



De San Antonio

(Viene de la 1.a pág.)

R. Jacinto, Víctor y Humberto Durante, Tomás Garrini, Teresa G. de Martínez, Gilberto Díaz, Etanislao Rivero, Juan Antonio Arrien Givogro, Beatriz P. de Cabrera, Francisco Caggiano, Máximo Kolor, Elbio Acosta, Cura Párroco De la Vega, Daniel Zemino, Juan J. Percovich, Luquez y Percovich, Dr. Ricardo Elena, Roque Clavijo, Dr. Diego Gómez, Pedro Metediera, Serapio Robaina. Todos estos cooperadores hacen contribuciones voluntarias y de diversas cantidades, con lo cual la Comisión recibe una valiosa ayuda a favor de la humana obra que realiza.

Corresponsal.

**Carnet Social**

**CUMPLEAÑOS**

El 19 del corriente festejó su onomástico la Srta. Tita Francini Anselmi, viéndose con tal motivo sumamente agasajada por parte de amiguitas y familiares.

La Srta. Estela Peyrán festejó su cumpleaños el 21 del actual, recibiendo significativas muestras de aprecio.

El 21 del cte. cumplió sus 3 años el pibe Nelson Ferrando, festejándolo en compañía de sus amiguitos.

**CINE ARTIGAS**

Un éxito más de la presente temporada significará la exhibición de mañana en este cine de las notables producciones que son «Lunáticos de capa y espada» y «Por buen camino», la inigualada comedia porteña con los ídolos de nuestro público: Paquito Busto y Olinda Bozán. Dos aplaudidísimos estrenos dignos de verse y que creemos atraiga numerosa concurrencia.

**AGRADECIMIENTOS**

Los deudos de Francisca A. de Casullo, agradecen las manifestaciones de condolencias recibidas con motivo del reciente duelo.

Angel Mugnoni y Sra. agradecen las condolencias recibidas por la pérdida de su hijo Hermes.

**ENFERMOS —**

Continúa enferma la Sra. Elica S. de Fernández.

Enferma la Sra. Justina F. de Orbelo.

Mejorado el Sr. Nicolás Lúgaro.

Se ha trasladado a la capital para someterse a una intervención quirúrgica, el Sr. Raúl Alberto Acosta. Descámsle pronta mejoría.

En franca mejoría el Sr. Vicente Rodríguez.

Enferma la niña Alba Nelly Saquiere y ya mejorado su hermanito Carlos Heber.



**Estado del Concurso de Belleza de EL FARO**

Nuestro optimismo no era injustificado cuando decíamos

# PANADERIA "ARTIGAS"

ESPECIALIDAD EN PAN DE SANDWICHES E INTEGRAL. BIZCOCHOS Y GALLETAS DE TODAS CLASES. PAN RALLADO.

— REPARTO A DOMICILIO —

## ENRIQUE INTROINI

SAUCE  
(Dpto. de Canelones)

**FOTO FIGOLI**  
la mejor de la Capital

RONDEAU 1508.

que al acercarse la fecha de clausura, que lo será el día 21 de mayo, acrecería el entusiasmo por este concurso. Así; nos llegan a diario cantidades de cupones, demostración palmaria de lo que decimos.

Debemos agregar que ya obran en nuestro poder las fotos y que se darán a publicidad en números próximos, donde nuestros lectores juzgarán los atributos naturales con que han sido favorecidas las distinguidas concursantes.

Emilia Etchemendy	396
Djenana Lavagnini	384
Helvecia Machín (S. Rosa)	240
Lina Guglielmo	103
Olga Bonino (Toledo)	61
M. de los Angeles Furest	59
Beba Tudisco	51
Delia de Horta Dupouy	39
Nena García	33
Laura Sardeña (S. Antonio)	32
Esther Martino	30
Yolanda Durante (S. Antonio)	22

**Valle de Piedra**

Valle de Piedra. Así se llamaba aquel lugar árido de la tierra.

Sus piedras eran frías, cortantes, grises como los días malos.

Parecía esa llanura el espectro de la desolación, colocado allí como una maldición de la Naturaleza, en una hora de quien sabe que horroroso fenómeno de la vida.

Antes se había llamado «Valle Arvum»: Tierra laborable. Era cuando sus moradores, hombres dinámicos, realizaban el prodigio de la Voluntad. Y había vi-

des, frutos y pastos; la fauna útil, fué entonces muy numerosa y hombres y fauna eran como bendecidos por la magnificencia de Natura: Verdor en la tierra, rico zumo en las vides, riqueza en las pomas.

Ocurrió que aquellos hombres paulatinamente, fueron cayendo en la más completa inercia.

Las mentes fuéronse nublando como por maleficio brutal, los brazos cayeron en el más absoluto relajamiento de sus músculos.

Las campanas de la Voluntad tañían tristemente. Esta había muerto.

En aquel Valle Arvum había entrado el Alcohol y todo se había tornado árido, frío, cortante, trágico: Valle de Piedra.

**VÉRITAS**

SEA cual fuere la calidad del ocupante de un predio rural, propietario, arrendatario o medianero—le interesa la realización del Censo Agropecuario, pues se efectúa con el exclusivo fin de conocer la riqueza del país y formular los planes de defensa conveniente a su mejor realización.— Comisión N. Censo Agropecuario.

**FOOT-BALL**

**Artigas 4 Zorzal 0**

S. Artigas obtuvo su primer triunfo de la temporada derrotando al «Zorzal» por cuatro tantos a cero, como premio a su mayor codicia demostrada en el field.

Todo hace preveer que los locales vuelven por sus fueros y que demuestran su «clase».

Mañana Artigas enfrentará al Dublin F. C. de Montevideo,

match que esperan con sumo entusiasmo los parciales Artiguenses.

**Aurora 2 Albion 0**

A pesar del entusiasmo demostrado por los jugadores locales de hacer las cosas bien, no pudieron evitar que el Aurora F. C., en forma justa, los derrotara por 2 tantos contra 0.

Con anterioridad se disputó un match entre reservas, venciendo los del Albion por 2 tantos a 0.

Para el día de mañana han concertado matches con el Justicia F. C., primero y reserva.

**Bochófilas**

Para el miércoles próximo se realizará en la cancha del Club Social 19 de Junio el partido de bochas entre el Club «33» de la capital y un conjunto local.

Como preliminar, a las 21 hs. se mediran dos teams reservas.

Para presenciar estos Matches se invita a todos los socios de dicha institución.

**EDICTOS DE MATRIMONIO**

En la Villa del Sauce y el día veinte y dos del mes de Abril del año mil novecientos treinta y siete. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Carlos Gavagno, de treinta y seis años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad italiano, nacido en Alexanaria (Italia) el 23 de Abril de 1900 domiciliado en Carretera al Sauce, esta jurisdicción y Doña Antonia Martínez, de treinta y siete años de edad, de estado soltera, profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta Sección el 2 de Setiembre de 1890, domiciliada en Villa Nueva, de esta jurisdicción.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina naciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL FARO» por espacio de ocho días, como lo manda la ley

Mario A. Ardoino  
Oficial del Estado Civil

Por trabajos de imprenta en general, siempre recuerde Talleres

«El Faro»

**TIENDA, MERCERIA Y PERFUMERIA**

ARTÍCULOS PARA HOMBRES  
— ARTIGAS —

Tiendas hay muchas, pero como esta ninguna, pues sus precios están bajando día a día presentando siempre novedades.—Aquí no se engaña en absoluto a nadie.

SAUCE **JORGE JURE JALIFE** Dpto. de Canelones